



Kielikylvyn käsikirja

Varhaiskasvatus ja esiopetus



Alkusanat

- Tämä kielikylvyn käsikirja on toteutettu Opetushallituksen rahoittaman Helsingin kielikylpy -hankkeen tuella vuonna 2018 ja 2019. Käsikirjan sisältötyössä on ollut mukana neljä kielikylpy-yksiköissä työskentelevää varhaiskasvatuksen opettajaa.
- Käsikirjan tavoitteena on tukea varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen uutta kielikylpyhenkilöstöä ja tarjota vinkkejä kielikylpyopetuksesta kaikille Helsingin kielikylpypäiväkodeille.

Kielikylvyn peruspilarit

- Kielikylpykasvattajan ja lapsen suhteen ydin on **yksi henkilö – yksi kieli** (Grandell, Hovi, Kaskela-Nortamo, Mård & Young, 1995). Kielikylpyhenkilöstön tulee näin ollen käyttää johdonmukaisesti vain kielikylpykieltä lapsen kanssa kommunikoidessa.
- Lapselle uudessa kieliympäristössä on tärkeää luoda lapselle turvallisuuden tunnetta. Sen luomisessa auttavat tutut rutiinit, kehonkieli, ilmeet, eleet ja muut ymmärrystä tukevat apukeinot.
- Kielikylpykasvattaja on kielellinen malli lapselle myös silloin kuin henkilöstö keskustelee keskenään.
- Kielikylpypedagogin on tärkeää huomioida seuraavat keskeiset asiat (C. Lauren, 2006/1999):
 - Vuorovaikutus on autenttista ja merkityksellistä.
 - Kielikylpykieltä käyteään runsaasti ja monipuolisesti.
 - Varhaiskasvattajat käyttävät vain kielikylpykieltä lasten kanssa kommunikoidessa.
 - Kielikylpypolun alussa priorisoidaan kielikylpykielen ymmärrystä.
 - Kommunikaation ei-kielelliset elementit ovat tärkeitä (ilmeet, eleet, kehonkieli).
 - Pedagogit kannustavat lapsia käyttämään aktiivisesti kielikylpykieltä.

Kielikylvyssä huomioitavia asioita

- Huoltajien on tärkeää kertoa lapselle, että kasvattajat ymmärtävät häntä, vaikka he eivät aluksi puhukaan samaa kieltä. Kielikylpypolun alkaessa lapsi käyttää suomea kommunikoinnissa. Lapselle täytyy osoittaa, että hän saa käyttää omaa äidinkieltään ja hänen vastauksensa ovat tärkeitä. Kasvattaja vastaa ja toistaa lapsen kysymyksen tai asian kielikylpykielellä.
- Kielikylpykielellä toimimisessa on tärkeää, että osa toiminnasta on ohjattua, kuten pedagogiset yhteishetket tai teematyöskentely, ja osa toiminnasta on spontaania, kuten päivittäiset toiminnot. (Lauren, C 1994 Kahden kielen kautta monikielisyteen.)
- Kielikylvyssä kasvattajat pyrkivät hyödyntämään päivittäisiä rutiineja, leikkejä ja lauluja, jotta kielikylpykieltä käytetään mahdollisimman paljon ja monipuolisesti. On tärkeää luoda luonnollinen kielenoppimisen ympäristö ja merkityksellisiä tilanteita kielenoppimiselle. (Kielikylvyllä suu puhtaaksi, Vaasan yliopiston täydennyskoulutuskeskus, 1997.)
- Kasvattajan tehtävä on olla lapselle kielellinen malli ja antaa hänelle valmiudet kielikylpykielen käyttöön. On tärkeää huomioida se, että kaikki lapset ovat erilaisia ja oppivat kielikylpykielen omalla tavallaan ja omaan tahtiinsa.

Toiminnan suunnittelussa huomioitavaa

- Suunnittele toiminta varhaiskasvatussuunnitelman ja/tai esiopetussuunnitelmat sisällölliset tavoitteiden mukaan ja mieti, mitkä ovat toiminnan tai teeman **kielelliset tavoitteet**.
- Valitse leikit, aktiviteetit, liikuntatuokiot niin, että ne tukevat sekä kielellisten että sisällöllisten tavoitteiden toteutumista.
- Hyödynnä lauluja, loruja, runoja, satuja, tarinoita ja riimejä, jotka tukevat teemaa ja sen kielellisiä ja sisällöllisiä tavoitteita.
- Valitse kirjoja ja tekstejä, jotka tukevat kielen ja sisältöjen oppi sisällön ja kielen oppimista.
- Käytä työskentelytapoja ja -muotoja, jotka tukevat kielen ja sisältöjen oppimista.
- Yhdistä kielen oppiminen osaksi kaikkea toimintaa ja hyödynnä taito- ja taideaineiden teemoja kielen oppimisen tukena.
- Huomioi lasten toiveet ja kiinnostuksenkohteet.
 - Mitkä teemat tai asiat kiinnostavat lapsia?
 - Mitä leikkejä lapset leikkivät mielellään?
- Tee toiminnan tavoitteet ja kielen oppiminen näkyväksi lapsille ja huoltajille.
- Arvioi sisällön ja kielen oppimista yhdessä lasten ja henkilöstön kanssa.

Kielikylvyn 1. vuosi (4-vuotiaat)

Ensimmäisen kielikylpyvuoden alussa on hyvä keskittyä syyslukukauden rutiineihin, jotta lapset tuntevat olonsa turvallisiksi ja oppivat sanoja ja ilmaisuja, jotka liittyvät päiväkodin toimintoihin ja rutiineihin. Alussa kannattaa keskittyä ryhmäytymisen tukemiseen ja ryhmähengen luomiseen.

Selvitä, mitkä aiheet kiinnostavat lapsia. Näytä kuvia asioista, havainnoi lasten leikkiä ja piirroksia, ja seuraa, mikä on juuri nyt ajankohtaista heidän elämässään. On nimittäin tärkeää, että lapset saavat käyttää kielikylpykieltä tilanteissa, jotka ovat heille merkityksellisiä.

Sopivia teemoja ensimmäiselle vuodelle

- Lasten mielenkiinnonkohteet
- Kuukauden satu (Esim. Kolme pukkia, Kultakutri ja kolme karhua, Punahilkka)
- Vuodenajat
- Minä ja perheeni
- Värit
- Eläimet

Kuinka käyttää kieltä kielikylvyn ensimmäisenä vuonna?

- Laula lauluja, jotka ovat lapsille entuudestaan tuttuja, kuten Hämähämähäkki, karhu nukkuu jne.
- Käytä eleitä, ilmeitä, kehonkieltä ja äänenpainoa selventämään, mitä sanot.
- Lue satuja, joista löytyy myös suomenkielinen versio. Huoltajat voivat lukea samat sadut kotona suomeksi.
- Käytä kuvia puheen tukena pedagogisessa toiminnassa ja arjen tilanteissa.
- Puhu aluksi yksikertaisesti, esim. ”Kyllä, sinä voit keinua”, ”Ei, sinä et voi keinua”.
- Käytä yksinkertaisia kysymyksiä, johon lapsen on helppo vastata kyllä/ei.
- Houkuttele lasta käyttämään kielikylpykieltä ja anna positiivista palautetta. Ensimmäisen vuoden aikana rutiinit ja toistot ovat erityisen tärkeitä. Lapsi kokee olonsa turvalliseksi, kun hän huomaa, että hän voi toimia ryhmässä, vaikkei ymmärrä kaikkea mitä kasvattaja sanoo. Lapsi alkaa vähitellen käyttää tuttuja fraaseja omaehtoisesti.
- Kasvattajan on tärkeä seurata, mitä kielellisiä valmiuksia lapsi tarvitsee toimiakseen ryhmässä ja osallistuakseen toimintaan ja tukea erityisesti niiden oppimista (esim. ”Katso”, ”Tule tänne”, ”Istu alas”, ”Odota vuorasi”, ”Nyt on sinun vuorosi”).
- Kasvata lasten sanavarastoa tietoisesti käyttämällä monipuolista kieltä siten, että lapset kuulevat päivittäin uusia sanoja ja fraaseja.

1. Kielikylpyvuoden jälkeen

- lapsi ymmärtää, mitä kasvattaja sanoo päivittäisissä tilanteissa.
 - *Ole hyvä, nyt voit Hanna pukea päällesi.*
 - *Nyt mennään ulos.*
 - *Siivotaan.*
 - *Tule tänne.*
- lapsi alkaa vastaamaan kielikylpykielellä ja käyttää yhden tai kahden sanan virkkeitä.
 - *"kyllä"*
 - *"ei"*
 - *"maitoa, kiitos"*
 - *"vettä, kiitos"*
- lapsi alkaa käyttää tuttuja, toistuvia fraaseja, kuten *"Kiitos tästä päivästä, nähdään huomenna",*
"Kiitos ruuasta".

Kielikylvyn 2. vuosi (5-vuotiaat)

Toisen kielikylpyvuoden aikana kehitetään lasten kielitaitoa ja käytetään vähitellen entistä monipuolisempaa kieltä. Lasten on hyvä kuulla päivittäin uusia sanoja ja fraaseja. Heitä kannustetaan käyttämään entistä enemmän kohdekieltä.

Sopivia teemoja ensimmäiselle vuodelle

- Lasten mielenkiinnonkohteet
- Liikunnalliset tuokiot (tukimateriaalia: Mini röris, hoppa på -materiaali, Lilla Chilla)
- Sosiaalisia taitoja ja kaverisuhteita kehittävät teemat (tukimateriaalia Kompisväskan (folkhälsan), Små kompissagor (Linda Palm), Stegvis, Stegen, Kompiskonsten)
- Tarinatuokiot
- Satu- ja pöytäteatteriprojektit

Kuinka käyttää kieltä kielikylvyn toisena vuonna?

- Lue ääneen vähintään 15 min päivässä esim. lepohetkessä, aamupiirissä, pienryhmissä.
- Käytä paljon synonyymeja (socka = strumpa) ja käytä kieltä monipuolisesti, jotta lapset oppivat uusia sanoja joka viikko (viikon sana).
- Selitä sanat ja käsitteet kielikylpykielellä synonyymien, kuvien ja kuvailevan kerronnan avulla.
- Havainnollista käsitteet mahdollisimman **konkreettisesti**. Esimerkiksi prepositioiden merkityksen voi havainnollistaa lapsille pehmolelun avulla pyytämällä lasta asettelemaan lelun preposition mukaisesti alle, päälle, taakse jne. Vastaavasti havainnollistaminen voi tapahtua myös ulko- tai liikuntaleikin avulla, jolloin lapsille annetaan ohjeita, joiden mukaan he liikkuvat.
- Käytä erilaisia matemaattisia käsitteitä päivittäisissä tilanteissa. Esimerkiksi geometrisia käsitteitä: *”Teemme nyt ympyrän”, ”Istu neliön muotoiseen pöytään”*.
- Luo tilanteita, joissa lapset pääsevät käyttämään kielikylpykieltä. Näitä ovat esimerkiksi arjen tilanteet, joissa lapsi kertoo, kuinka paljon hän haluaa ruokaa tai pyytää saada leikkiä jossakin leikissä.
- Yritä saada lapset puhumaan, vastaamaan ja kysymään kielikylpykielellä. Esimerkiksi lapsia kannustetaan käyttämään vain kielikylpykieltä ruokailun aikana laittamalla *”Svenska knappen på”*.
- Kasvattajan tehtävä on muistuttaa lasta kielikylpykielen käytöstä ja hänen tulee tukea lasta siinä, esim. *”Voisitko kertoa sen ruotsiksi”* tai auttaa häntä muodostamaan lause aloittamalla lauseen alku. On tärkeää muistaa kehua ja kannustaa lasta kielikylpykielen käytössä!

2. kielikylpyvuoden jälkeen

- Lapset alkavat käyttää spontaanisti kielikylpykieltä ilman että kasvattaja sitä erikseen pyytää.
- Lapset käyttävät päivittäisiä fraaseja (*"Saisinko vettä?"*) ja ymmärtävät niiden sisällön.
- Lapset pyytävät apua kielikylpykielellä ja lapset käyttävät kieltä, kun he haluavat jotain esim.
"Saanko mennä leikkimään saliin?"
- Lapsi osaa nimetä kielikylpykielellä asioita, esim. vaatekappaleita ja eläimiä.
- Kielen ymmärrystä kannattaa havainnoida kysymysten ja vapaan kerronnan avulla.

Kielikylvyn 3. vuosi (esiopetus)

Kirjaa kieleen ja siihen liittyvä toiminta toimintasuunnitelmaan. Huomioi kielikylpykielen kielelliset tavoitteet ja esiopetussuunnitelman sisällölliset tavoitteet toiminnan suunnittelussa, teemoissa ja opetuksessa.

Esiopetusvuoden teemoja suunnittelussa pohdittavaa:

- Mitkä ovat teematyöskentelyn kielelliset ja sisällölliset tavoitteet?
- Mitkä aihekokonaisuudet sisältyvät teemaan? Kuinka pitkään teema kestää?
- Millaisia tehtäviä ja mitä materiaalia käytät teematyöskentelyssä?
- Mitkä mediat ja digityökalut tukevat teeman käsittelyä kielenoppimisen ja sisällön puolesta? (esim. tabletti, lehtiartikkelit, videot)
- Tapahtuuko teematyöskentely isossa ryhmässä, pienryhmissä, pareittain vai yksittäin?
- Miten esittelet ja johdattelet teemaan ja miten motivoit lapset?
- Mitkä ovat toiminnan/teeman kielelliset aktiviteetit (puhuminen, kuunteleminen, kirjoittaminen, lukeminen jne.) ja miten lasten kielellistä oppimista arvioidaan?
- Mitkä ovat lasten vuorovaikutusmahdollisuudet teematyöskentelyssä?
- Miten tuet lapsen kielellistä oppimista (esim. kuvien, videon ja kirjoitetun kielen avulla)?
- Mieti miten voit hyödyntää lasten aiemmin oppimaa sekä kielellisesti että sisällöllisesti. Toisto on tärkeää!
- Miten toimintaa arvioidaan? (Ryhmässä vai yksin, teematyöskentelyn aikana vai sen jälkeen?)
- Kysy lapsilta teematyöskentelyn jälkeen, mitä he ovat oppineet teemasta. Lapset voivat lisäksi miettiä yhdessä huoltajiensa, minkä teemojen parissa haluaisivat työskennellä.

Kuinka käyttää kieltä kielikylvyn kolmantena vuonna?

- Esiopetuksessa harjoitellaan käyttämään kielikylpykieltä erilaisissa tilanteissa ja esim. esiintymään ryhmälle.
- Erilaiset keskusteluharjoitukset ovat hyviä, sillä niissä harjoitellaan myös kuuntelemista.
- Lue päivittäin ääneen erilaista kirjallisuutta (satuja, lasten romaaneja tai teemakirjoja).
- Käytä monipuolista kieltä esim. synonyymejä, valitsevat sanoja, jotka tukevat lasta koulun aloituksessa.
- Kannusta lapsia käyttämään kielikylpykieltä päivittäisissä tilanteissa sekä aikuisten että lasten kanssa. (Esim. ruokailutilanteessa voi järjestää pienen kilpailun, jossa kerätään pöytäkunnittain helmiä/nappeja purkkiin palkintona kielikylpykielen puhumisesta. Lopuksi lapset saavat päättää mitä hauskaa koko ryhmä tekee yhdessä palkintona kielikylpykielen puhumisesta.)
- Auta lapsia kiinnittämään huomiota kirjoitettuun ja puhuttuun kieleen. Kirjoita yhdessä lasten kanssa, kirjaa heidän tarinoitaan ja miettikää yhdessä sanoja, sanavalintoja, ilmaisua ja kielioppia.
- Auta lapsia tunnistamaan kirjaimia ja niiden äänteitä. Kaikkien tulisi osata kirjoittaa nimensä ja tunnistaa oman nimen kirjaimet.
- Kannusta lapsia leikkimään kielellä (yhdyssanat, riimit ja lorut sekä sanojen eri merkitykset).
- Harjoitelkaa numeroita 0-31. Tavoitteena on, että lapset oppisivat nimeämään ja tunnistamaan numerot sekä yhdistämään lukumäärän ja numeron.
- Harjoitelkaa matemaattisia käsitteitä (yhteenlasku, vähennyslasku, yhtä suuri kuin, pienempi, suurempi, parillinen/pariton).
- Yhteiset laulutuohtiot ovat tärkeitä kielen kehittymisen kannalta.
- Anna lasten kuvailla toimintaa kielikylpykielellä. Anna positiivista palautetta, siitä miten heidän kielitaitonsa on kehittynyt ja vahvistunut.
- Kieliharjoitus ”Kuuma tuoli”, jossa lapset saavat kysyä tuolissa istujalta mitä vain – dokumentoi kysymykset ja vastaukset.
- Autenttisen kielen merkitys kasvaa lapsen kasvaessa ja kehittyessä. Tarjoa lapsille mahdollisuuksia kielikylpykielen käyttöön muidenkin kuin oman ryhmän lasten kanssa, hanki kirjekavereita tai chättää kielikylpykieltä käyttävien lasten kanssa.
- Lapset voivat tehdä oman eskarikirjan.

3. kielikylpyvuoden jälkeen

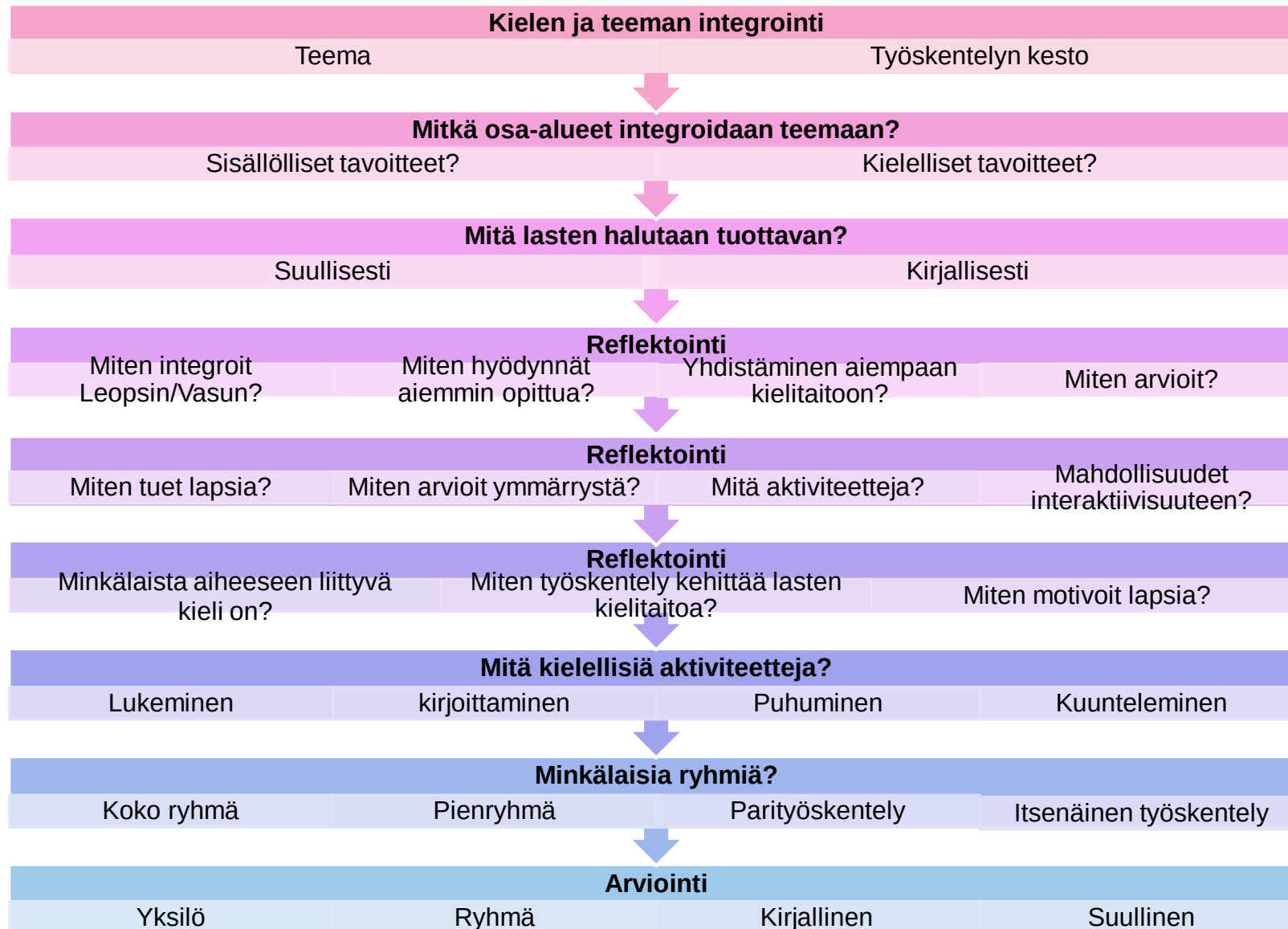
- Lapset tunnistavat ja nimeävät kirjaimia ja äänteitä ruotsiksi.
- Lapset voivat leikkiä kielen kanssa (samaa tarkoittavat sanat, riimit ja lorut, sanan eri merkitykset)
- Lapset muodostavat itse lauseita ruotsiksi. Lapset ymmärtävät, miten lauseen tarkoitus muuttuu, jos vaihtaa sanan toiseen tai jos lauseeseen lisää jotain. Lapset huomaavat, jos he itse sanovat väärin tai joku toinen käyttää väärää sanaa.
- Lapset käyttävät ruotsia, kun he puhuvat kasvattajien kanssa.
- Lapset voivat kuvailla tapahtumia ruotsiksi. Lapset kertovat mielellään mitä ovat tehneet/piirtäneet/leikkineet jne. Lapsi on ylpeä siitä, että hän osaa puhua ruotsia.

Kielikylpypedagogiikan tueksi

Seuraavilla sivuilla on koottuna vinkkejä ja esimerkkejä kielikylpypedagogiikkaa tukevista toiminnoista.

- Teematyöskentely kielikylvyssä
- Pedagoginen dokumentointi
- Hyviä portfolio-otsikoita
- Matematiikkavinkkejä
- Digivinkkejä
- Arjen vinkkejä
- Kirjallisuutta

Teematyöskentely kielikylvysä



Pedagoginen dokumentointi

- Pedagogisessa dokumentoinnissa seurataan lapsen oppimisprosessia ja poimitaan lapsen kiinnostuksen kohteita, jotka toimivat myös lähtökohtana suunnittelulle.
- Pedagoginen dokumentointi on työkalu, jolla seurataan, arvioidaan ja kehitetään toimintaa. Dokumentointia voi tehdä esimerkiksi valokuvaten, videoiden, piirtäen tai kirjoittaen. Dokumentoinnilla voi haastaa lasta tuottamaan uutta materiaali, uusia käsitteitä ja pitämään yllä käynnissä olevaa toimintaa. (Skolverket 2016, avdelningen för läroplanen.)

Miten toteutan?

- Pyydä lasta kertomaan kuvasta asioita (kuvassa on hyvä olla paljon yksityiskohtia). Kirjoita ylös, mitä lapsi kertoo kuvasta (juuri niin kuin lapsi sen itse kertoo). Tee tämä ensimmäisen kerran syksyllä ja seuraavan kerran keväällä. Kannusta lasta käyttämään kielikylpykieltä. Tarkoituksena on, että lapsi tekee saman asian joka syksy ja kevät esikouluun saakka. Voitte seurata yhdessä lapsen kanssa hänen kehitystään ja oppimistaan.
- Jokaisella lapsella on oma portfolio, johon kerätään lapselle tärkeitä asioita ja seurataan lapsen kehitystä ja oppimista.

Hyviä portfolio-otsikoita

Minä

- **Vuosittain toistuvat:**
 - Lapsen kuva (valokuva)
 - Käden- ja jalanjälki
 - Lapsen pituus (esim. mitataan narulla lapsen pituus, leikataan naru ja jätetään portfolioon muistoksi, tämän avulla lapsen on helppo huomata oma kasvu, kun vuoden päästä tehdään sama asia)
 - Lapsen piirtämä oma kuva
 - Lapsen kiinnostuksen kohteet
 - Lapsen haastattelu
 - Kuvia lapsen ensimmäisestä viikosta päiväkodissa

Minä osaan

- Leikin dokumentointi (kuvaa ja tekstiä leikistä)
- Lapsen osaaminen, esim. yhdellä jalalla hyppiminen, nimen kirjoittaminen, kengännauhojen sitominen jne.
- Lapsen oma piirros jokaiselta vuodelta (piirtämisen kehitysvaiheet)
- Kielellinen kehitys (kirjoita lapsen puhetta ja kertomuksia)

Perhe ja ystävät

- Kuva perheestä
- Kuva kavereista
- Sukupuu

Minun mielestäni

- Lapsen haastattelut hänen toiveistaan tulevalle lukukaudelle
- Toiminnan/teeman itsearviointi (esim. piirtämällä, hymynaamoilla jne.)
- Havainnot, siitä mitä lapsi tykkää tehdä

Mitä me teemme?

- Rutiinit, kuten yhteishetket, ruokailutilanteet, lepo hetket
- Teematyöskentely, retket
- Perinteet (syntymäpäivät, perinnejuhlat jne.)
- Yhteenveto teemoista ja kuluneesta kaudesta (esim. lapsia haastatteleamalla, mitä jäänyt mieleen, mikä oli kivaa jne.)

Matematiikkavinkkejä

Lapsi on tiedostamattaan tekemisissä koko ajan matematiikan kanssa. Kasvattajan tehtävä on tehdä näkyväksi, miten matematiikka näkyy arjessa ja ympäristössä. On tärkeää, että kasvattaja ajattelee matematiikan kielellistä sisältöä ja käyttää oikeita käsitteitä.

Seuraavilla käsitteillä on keskeinen rooli Vasussa/Esiopissa

- Koko (pitkä, pidempi, pisin)
- Sijainti ja paikan prepositiot (päällä, alla, takana...)
- Vertailu (iso-pieni, leveä-kapea)
- Lajittelu (muodot, koot)
- Muodot (geometriset muodot: suorakulmio, neliö, ympyrä, kolmio)
- Luokittelu
- Lukusanat

Kirjavinkkejä

- Matematik för alla av Minna Salminen. (2013)
- Lekfull matematik i förskolan av Anna Kärre. (2013.)
- Förskoleserien lyft fram matematiken av Annette de Ron & Anna Kärre. (2016.)
- Rutan och Randan. Sortera.
- Rutan och Randan. Mönster.
- Rutan och Randan. Mängd.
- Rutan och Randan. Läge.
- Rutan och Randan. Mäta.
- Matematik-gänget. Plus samlar frukter och bär.
- Matematik-gänget. Minus tjuvar i parken.

Digivinkkejä

Sovelluksia

- Mollan Abc
- Buu klubben
- Mattekungen
- Bookcreator
- Quiver
- ABC Raketen
- Spel-Ett



Mollan ABC



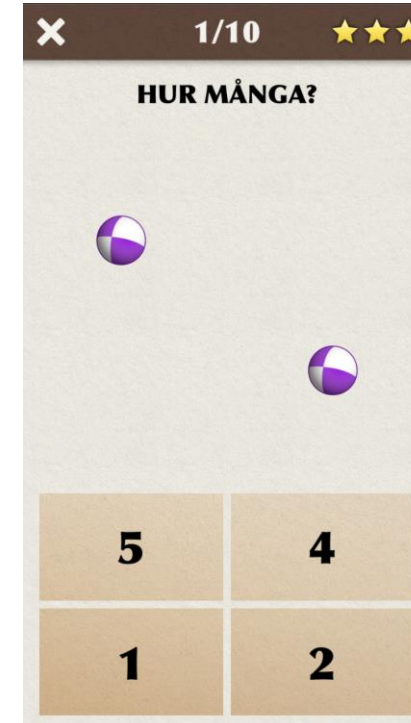
ABC Raketen



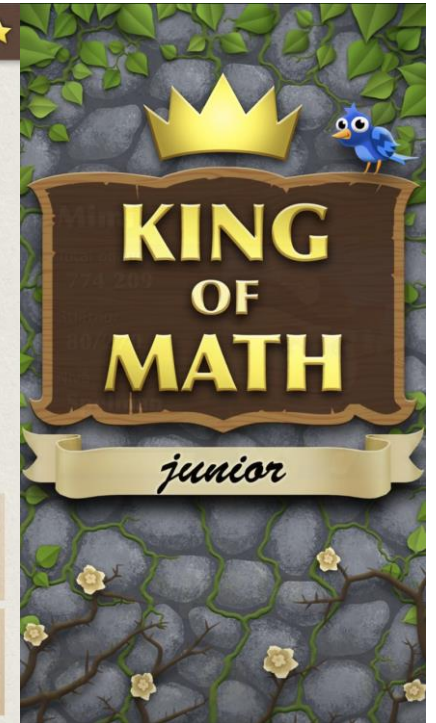
Bookcreator



Quiver



Mattekungen



Arjen vinkkejä

Viikonpäiväloru

Månensdag måndag
Tigersdag tisdag
Ormensdag onsdag
Tomatensdag torsdag
Fiskensdags fredag
Lejonsdag lördag
Solensdag söndag

Päivärutiinit

Päivittäiset rutiinit kannattaa tehdä näkyväksi kuvien ja esim. kellon tai lukujärjestyksen avulla.

Leikkiasematyöskentely

Leikkejä voi havainnollistaa kuvien avulla. Nimilapuilla voi kertoa, kuka leikkii missäkin leikissä.

Läsnäolotaulu

Katsotaan yhdessä päivittäin, ketkä ovat päiväkodissa, lomalla, kotona tai sairaana. Tee läsnäolotaulu, jossa on kuvat päiväkodista ja kodista. Ota lapsista kuvat tai laminoi pienet nimilaput, jotka asetetaan yhdessä aamupiirissä oikeille paikoille läsnäolotauluun.

Kirjallisuutta ja lisämateriaalia

- [Språkpärlor - för daghem och förskola i språkbad](#)
- [Språkmaterial - Lek med språket](#)
- [Språkbad i ett nötskal](#)
- [Ordkonst, alla har fantasi](#)
- Före Bornholmsmodellen - språklekar i förskolan, Görel Sterner, Ingvar Lundberg
- Språklek, Carin Rydja, Ellen Heidi Strand SPIRAL, Norska (bokmål), (2009).
- Språkglädje: språklekar i förskola och skola, Ann-Katrin Svensson
- Vägen till språket av Monica Centerheim-Jogeroth
- Se det goda, Lotta Uusitalo-Malmivaara
- Språkplantan. Lekar som stimulerar tal-och språkutvecklingen hos barn + lärarhandledning, Annika Mickos & Inger Carlson.
- Badplantan. Språkstimulering i språkbad med hjälp av Språkplantan och datorpedagogik, Heidi Harju.
- Kahden kielen kautta monikielisyyteen, Christer Laurén, (1994).
- Språkbad-Forskning och praktik, Christer Laurén, (1999)
- Rassel Prassel Puss. Poesi för nybörjare av Hanna Lundström och Maija Hurme. (2015).
- Kielikylpykirja, Björklund S., Mård-Miettinen K, Turpeinen H. (toim./red.), (2007).
- Språkbadsbarn kommunikerar på andra språk. Fallstudier på daghemsnivå, Karita Mård-Miettinen, (2002).
- Interaktion i Språkbadsdaghem-Lärarstrategier och barnens andraspråk produktion, M. Södergård, (2002).

Helsinki

**Kasvatuksen ja koulutuksen
toimiala**

